

Estojo

- ESTOJOS (GERAL)
- ESTOJO 2807 - BROQUEIRO
- ESTOJO 2818 - PORTA-LIMAS

INSTRUÇÕES POR MODELO:

ESTOJOS (GERAL):

Os Estojos Autoclaváveis *Indusbello* permitem acomodação para esterilização e transporte de materiais. São leves e fáceis de transportar, possuem tampas transparentes que facilitam a visualização do conteúdo interno e travas de segurança exclusivas. Os estojos apresentam diversidade de modelos.

COMPOSIÇÃO: Resina termoplástica. Acessórios como perfis, suportes e mantas são compostos de silicone.

INDICAÇÕES: Acomodar instrumentos para esterilização, armazenamento e/ou transporte.

INSTRUÇÃO DE USO: O estojo deve ser aberto desativando as travas laterais, faça o destravamento com a ajuda dos dedos polegar e indicador de ambos os lados simultaneamente. Após destravar, abra a tampa e acomode os materiais que deseja autoclave. Em estojos que acompanham a Manta de Silicone, os instrumentais devem ser acomodados sobre a manta. Em estojos com perfis, os instrumentais devem ser encaixados nas cavidades. Após a acomodação dos instrumentais, tampe o estojo, coloque-o em embalagem de material adequado e realize o processo de esterilização em autoclave com temperatura de até 135°C.

ADVERTÊNCIA: Não force a tampa para o fechamento. Use o estojo em autoclave com temperatura de até 135°C.

ESTOJO 2807 - BROQUEIRO:

O estojo broqueiro *Indusbello* permite a acomodação de brocas para esterilização, armazenamento e transporte. O broqueiro apresenta orifícios adaptados para brocas de alta ou baixa rotação, podendo acomodar de nove a quinze brocas, dependendo do modelo. O estojo broqueiro *Indusbello* possui tampa transparente que permite a visualização do conteúdo interno e travas de segurança.

COMPOSIÇÃO: Resina termoplástica
Observação: Acessórios como perfis, suportes e mantas são compostos de silicone.

INDICAÇÕES: Acomodar brocas de alta e baixa rotação para esterilização, armazenamento e/ou transporte.

INSTRUÇÕES DE USO: Levante a tampa para destravá-la. Nos orifícios do suporte acomode as brocas de baixa ou alta rotação de acordo com o broqueiro. Feche a tampa até o

travamento. Coloque o estojo broqueiro fechado em embalagem de material adequado e realize o processo de esterilização em autoclave com temperatura de até 135°C.

ADVERTÊNCIA: Use o broqueiro adequado para brocas de alta ou baixa rotação de acordo com a necessidade. Respeite a capacidade de brocas para cada estojo. Não deixe brocas soltas, mantenha-as encaixadas nos orifícios. Use o estojo em autoclave com temperatura de até 135°C.

ESTOJO 2818 - PORTA-LIMAS:

O estojo porta-lima *Indusbello* permite a acomodação de limas endodônticas para esterilização, armazenamento e transporte. O porta-lima apresenta nove compartimentos para acomodação das limas endodônticas de forma prática e segura. O estojo porta-lima *Indusbello* possui tampa transparente que permite a visualização do conteúdo interno.

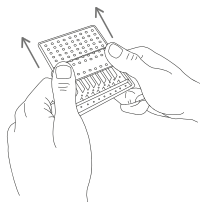
COMPOSIÇÃO: Resina termoplástica. Acessórios como perfis, suportes e mantas são compostos de silicone.

INDICAÇÃO: Acomodar limas endodônticas para esterilização, armazenamento e/ou transporte.

INSTRUÇÃO DE USO: Abra o estojo deslizando a tampa para cima. Acomode uma lima em cada compartimento. Deslize a tampa para baixo para fechar o estojo. Acomode uma lima em cada compartimento. Deslize a tampa para baixo para fechar o estojo (veja o infográfico). Embale o porta-lima em material adequado e realize o processo de esterilização em autoclave com temperatura de até 135°C.

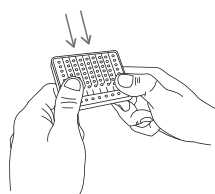
1

Abra o estojo deslizando a tampa para cima. Acomode uma lima em cada compartimento.



2

Deslize a tampa para baixo para fechar o estojo.



ADVERTÊNCIA: Respeite a capacidade de limas do estojo. Coloque uma lima em cada compartimento para evitar danos ao material. Use o estojo em autoclave com temperatura de até 135°C.

INSTRUÇÕES GERAIS:

LIMPEZA: Faça a limpeza manual com esponja macia e detergente neutro e/ou enzimático. Lave com água abundante.

DESINFECÇÃO: Mantenha o estojo submerso em solução de ácido peracético a 0,2% por dez minutos. Seque com pano limpo e seco. A limpeza e desinfecção devem ser realizadas antes de cada uso.

PRECAUÇÃO: Não encostar o produto nas paredes internas da autoclave. Evite o contato com produtos químicos (solvente e hidrocarbonetos clorados) pois pode resultar em deterioração das peças.

ACONDICIONAMENTO: Acondicionar o produto em local exclusivo, em armários fechados, protegidos de quaisquer sujidades.

PRAZO DE VALIDADE DO PRODUTO: 05 anos a contar da data da fabricação, em embalagem não violada. O prazo de vida útil deste produto depende dos cuidados tomados durante o manuseio.

DESCARTE: O descarte deste produto deve ser feito conforme a legislação ambiental local vigente.



Uso odontológico
Odontologic use
Uso odontológico



Serviço de atendimento ao profissional
Technical support
Servicio post-venta al profesional
indusbello@indusbello.com.br
www.indusbello.com.br



Indusbello Ind. e Com. de Prod. Méd. e Odont. Ltda.
CNPJ 74.017.708/0001-91 | Aut. Func./MS 15341379-MW34 | +55 (43) 3378-8300 | R. Tereza de Souza, 171 - Pq. Ind. Kiugo Takata | CEP 86042-390 | Londrina-Paraná. | Resp. Técnico: William Ramos - CRQ IX Região 09404121 | Indústria Brasileira | Made in Brazil | Indústria Brasileira



Obelis s.a
Bd. Général Wahis 53 1030 Brussels,
BELGIUM Tel: +(32) 2.732.59.54
Fax: +(32) 2.732.60.03 | E-Mail: mail@obelis.net

indusbello co.

Rev 01 - 18.01.2023 | Cód 326010880001
ANVISA: dispensado conforme NOTA TÉCNICA Nº 288/2020.



Conformité Européenne.



Dispositivo médico (Europa).



Representante autorizado na comunidade europeia.



Food and Drug Administration (USA).



Não estéril.



Manter seco.



Manter afastado da luz solar.



Fabricante.



Data de fabricação.



Número de lote.



Consultar as instruções para utilização.

Case

- CASES (GENERAL)
- 2807 CASE FOR DRILLS
- 2818 CASE FOR ENDODONTIC FILES

INSTRUCTIONS BY MODEL:

CASES (GENERAL):

The Indusbello Autoclavable Cases allow accommodation for sterilization and material transport. They are light and easy to transport, have transparent lids that facilitate the visualization of the internal contents and exclusive safety locks. The cases have a variety of models.

COMPOSITION: Thermoplastic resin. Accessories such as profiles, supports and blankets are made of silicone.

INDICATIONS: Accommodating instruments for sterilization, storage and/or transport.

INSTRUCTIONS FOR USE: The case must be opened by deactivating the side locks, unlock it with the help of the thumb and index fingers on both sides simultaneously. After unlocking, open the lid and accommodate the materials you want to autoclave. In cases that come with the Silicone Blanket, the instruments must be placed on the blanket. In cases with profiles, the instruments must be fitted into the cavities. After placing the instruments, cover the case, place it in a suitable packaging material and carry out the sterilization process in an autoclave at a temperature of up to 135°C.

WARNING: Do not force the cover closed. Use the case in an autoclave with a temperature of up to 135°C.

process in an autoclave with a temperature of up to 135°C.

WARNING: Use the proper drill bit for high or low speed drills as needed. Respect the drill bit capacity for each case. Do not leave bits loose, keep them in the holes. Use the case in an autoclave with a temperature of up to 135°C.

2818 CASE FOR ENDODONTIC FILES:

The Indusbello file case allows the accommodation of endodontic files for sterilization, storage and transport. The file holder has nine compartments to accommodate endodontic files in a practical and safe way. The Indusbello file case has a transparent lid that allows viewing of the internal contents.

COMPOSITION: Thermoplastic resin. Note: Accessories such as profiles, supports and blankets are made of silicone.

INDICATION: Accommodate endodontic files for sterilization, storage and/or transport.

INSTRUCTIONS FOR USE: Open the case by sliding the cover upwards. Place one file in each compartment. Slide the lid down to close the case (see infographic). Pack the file holder in suitable material and carry out the sterilization process in an autoclave with a temperature of up to 135°C.

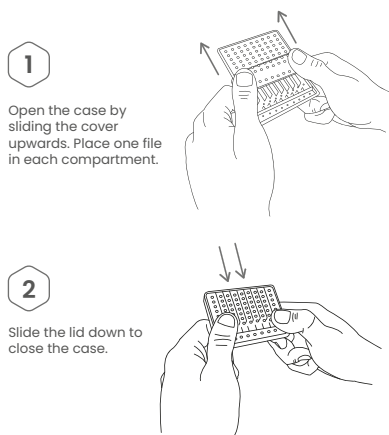
2807 CASE FOR DRILLS:

The Indusbello drill bit case allows for accommodation of drill bits for sterilization, storage and transport. The high-adaptation presenter or drill to drill model, adaptation of new drill model, adaptation of high-model or drill. The Indusbello broach case has a transparent cover that allows the visualization of the internal contents and safety locks.

COMPOSITION: Thermoplastic resin. Accessories such as profiles, supports and blankets are made of silicone.

INDICATIONS: Accommodate high and low rotation drills for sterilization, storage and/or transport.

INSTRUCTIONS FOR USE: Lift the cover to unlock it. In the holes of the support, accommodate the low or high rotation drills according to the drill bit. Close the cover until it locks. Place the closed broach case in a suitable material packaging and carry out the sterilization



WARNING: Respect the file capacity of the case. Place a file in each compartment to avoid damage to the material. Use the case in an autoclave with a temperature of up to 135°C.

GENERAL INSTRUCTIONS:

CLEANING: Clean manually with a soft sponge and neutral and/or enzymatic detergent. Wash with plenty of water.

DISINFECTION: Keep the case submerged in a 0.2% peracetic acid solution for ten minutes. Dry with a clean, dry cloth. Cleaning and disinfection must be carried out before each use.

CAUTION: Do not touch the product to the inner walls of the autoclave. Avoid contact with chemicals (solvent and chlorinated hydrocarbons) as parts may deteriorate.

PACKAGING: Pack the product in an exclusive place, in closed cabinets, protected from any dirt.

PRODUCT SHELF LIFE: 05 years from the date of manufacture, in unbroken packaging. The shelf life of this product depends on the care taken during handling.

DISPOSAL: This product must be disposed of in accordance with current local environmental legislation.



Uso odontológico
Odontologic use
Uso odontológico



Serviço de atendimento ao profissional
Technical support
Servicio post-venta al profesional
indusbello@indusbello.com.br
www.indusbello.com.br



Indusbello Ind. e Com. de Prod. Méd. e Odont. Ltda.
CNPJ 74.017.708/0001-91 | Aut. Func./MS 15341379-MW34 | +55 (43) 3378-8300 | R. Tereza de Souza, 171 - Pq. Ind. Klugo Takata | CEP 86042-390 | Londrina-Paraná. | Resp. Técnico: Willian Ramos - CRQ IX Região 09404121 | Indústria Brasileira | Made in Brazil | Indústria Brasileira



Obelis s.a
Bd. Général Wahis 53 1030 Brussels,
BELGIUM Tel: +(32) 2. 732.59.54
Fax: +(32) 2.732.60.03 | E-Mail: mail@obelis.net

indusbello co.

Rev 01 - 18.01.2023 | Cód 326010880001
ANVISA: dispensado conforme NOTA TÉCNICA Nº 288/2020.



Conformité Européenne.



Dispositivo médico (Europa).



Representante autorizado na comunidade europeia.



Food and Drug Administration (USA).



Não esteril.



Manter seco.



Manter afastado da luz solar.



Fabricante.



Data de fabricação.



Número de lote.



Consultar as instruções para utilização.

Estuche

- ESTUCHES (GENERAL)
- ESTUCHE 2807 – FRESERO
- ESTUCHE 2818 – LIMA DE ENDODONCIA

INSTRUCCIONES POR MODELO:

ESTUCHES (GENERAL):

Los Maletines Autoclavables de Indusbello permiten el alojamiento para esterilización y transporte de material. Son livianos y fáciles de transportar, cuentan con tapas transparentes que facilitan la visualización del contenido interno y cierres de seguridad exclusivos. Los casos tienen una variedad de modelos.

COMPOSICIÓN: Resina termoplástica. Los accesorios como perfiles, soportes y mantas están fabricados en silicona.

INDICACIONES: Acomodación de instrumentos para esterilización, almacenamiento y/o transporte.

INSTRUCCIONES DE USO: El estuche debe abrirse desactivando los bloqueos laterales, desbloquearlo con la ayuda de los dedos pulgar e índice de ambos lados simultáneamente. Después de desbloquear, abra la tapa y acomode los materiales que desea esterilizar en autoclave. En los casos que vienen con la Manta de Silicona, los instrumentos deben colocarse sobre la manta. En los casos con perfiles, los instrumentos deben encajar en las cavidades. Después de colocar los instrumentos, tapar el estuche, colocarlo en un material de embalaje adecuado y realizar el proceso de esterilización en autoclave a una temperatura de hasta 135°C.

ESTUCHE 2807 – FRESERO:

El estuche para brocas *Indusbello* permite el alojamiento de brocas para esterilización, almacenamiento y transporte. El presentador de alta adaptación o modelo de taladro a taladro, adaptación de nuevo modelo de taladro, adaptación de modelo alto o taladro. El estuche para brochas *Indusbello* tiene una tapa transparente que permite la visualización del contenido interno y cierres de seguridad.

COMPOSICIÓN: Resina termoplástica. Los accesorios como perfiles, soportes y mantas están fabricados en silicona.

INDICACIONES: Acomoda brocas de alta y baja rotación para esterilización, almacenamiento y/o transporte.

INSTRUCCIONES DE USO: Levante la tapa para desbloquearla. En los agujeros del soporte acomodar las brocas de baja o alta rotación según la broca. Cierre la cubierta hasta que se bloquee. Colocar el estuche de brocha cerrado en un embalaje de material adecuado y realizar el proceso de esterilización en

autoclave con una temperatura de hasta 135°C.

ADVERTENCIA: Utilice la broca adecuada para taladros de alta o baja velocidad, según sea necesario. Respetar la capacidad de broca para cada caso. No deje brocas sueltas, guárdelas en los agujeros. Use el estuche en autoclave con una temperatura de hasta 135°.

ESTUCHE 2818 – LIMA DE ENDODONCIA:

El estuche para limas de endodoncia *Indusbello* permite el alojamiento de limas de endodoncia para su esterilización, almacenamiento y transporte. El portalimas dispone de nueve compartimentos para alojar las limas de endodoncia de forma práctica y segura. El archivador *Indusbello* tiene una tapa transparente que permite ver el contenido interno.

COMPOSICIÓN: Resina termoplástica. Nota: Los accesorios como perfiles, soportes y mantas están fabricados en silicona.

INDICACIÓN: Acomodar limas de endodoncia para esterilización, almacenamiento y/o transporte.

INSTRUCCIONES DE USO: Abra la caja deslizando la tapa hacia arriba. Coloque un archivo en cada compartimento. Deslice la tapa hacia abajo para cerrar la caja (ver infografía). Embale el portalimas en material adecuado y realice el proceso de esterilización en autoclave con una temperatura de hasta 135°C.



ATENCIÓN: Respetar la capacidad de archivo del maletín. Coloque una lima en cada compartimento para evitar dañar el material. Use el estuche en autoclave con una temperatura de hasta 135°.

INSTRUCCIONES GENERALES:

LIMPIEZA: Limpiar manualmente con una esponja suave y detergente neutro y/o enzimático. Lavar con abundante agua.

DESINFECCIÓN: Mantener el estuche sumergido en una solución de ácido peracético al 0,2% durante diez minutos. Seque con un paño limpio y seco. La limpieza y desinfección debe realizarse antes de cada uso.

PRECAUCIÓN: No toque el producto con las paredes internas del autoclave. Evite el contacto con productos químicos (disolventes e hidrocarburos clorados) ya que las piezas pueden deteriorarse.

EMBALAJE: Envasar el producto en lugar exclusivo, en armarios cerrados, protegidos de cualquier suciedad.

VIDA ÚTIL DEL PRODUCTO: 05 años a partir de la fecha de fabricación, en envases intactos. La vida útil de este producto depende del cuidado que se tenga durante su manipulación.

ELIMINACIÓN: Este producto debe eliminarse de acuerdo con la legislación ambiental local vigente.

 **Uso odontológico**
Odontologic use
Uso odontológico

 **Serviço de atendimento ao profissional**
Technical support
Serviço post-venta al profesional
indusbello@indusbello.com.br
www.indusbello.com.br

 **Indusbello Ind. e Com. de Prod. Méd. e Odont. Ltda.**
CNPJ 74.017.708/0001-91 | Aut. Func./MS 15341379-MW34 | +55 (43) 3378-8300 | R. Tereza de Souza, 171 - Pq. Ind. Kiugo Takata | CEP 86042-390 | Londrina-Paraná. | Resp. Técnico: William Ramos - CRQ IX Região 09404121 | Indústria Brasileira | Made in Brazil | Indústria Brasileira

 Obelis s.a
Bd. Général Wahis 53 1030 Brussels,
BELGIUM Tel: +(32) 2. 732.59.54
Fax: +(32) 2.732.60.03 | E-Mail: mail@obelis.net

 **indusbello co.**

Rev 01 - 18.01.2023 | Cód 326010880001
ANVISA: dispensado conforme NOTA TÉCNICA Nº 218/2020.

 Conformité Européenne.

 Producto sanitario. (Europa).

 Representante autorizado Europeo.

 Food and Drug Administration (USA).

 No esteril.

 Protección de la humedad.

 Mantener alejado de la luz solar.

 Fabricante.

 Fecha de fabricación.

 LOT Código de lote.

 Consulte las instrucciones de uso.